



教育局委託舉辦
中學教師在職培訓課程

SECONDARY SCHOOL TEACHERS IN-SERVICE TRAINING PROGRAMME
COMMISSIONED BY THE EDUCATION BUREAU

中學教師學生訓育及輔導證書課程 (2025/26)

Certificate Course on Student Guidance and Discipline for
Teachers of Secondary Schools (2025/26)

入學申請 Application for Admission

校長推薦 School Head's Recommendation (表格 Form A2)

(* 請刪去不適用者。 Please delete as appropriate.)

1. 本人推薦 _____ (申請人姓名) 先生/女士* 申請以上課程

I nominate **Mr./Ms.*** _____ (name of applicant) to apply for the captioned course
(請在合適方格加上✓號。 Please tick the appropriate box.)

☐ 以助申請人的專業發展 For applicant's professional development

☐ 以配合學校的需要 For school's needs

☐ 其他原因 For other reasons

(必須註明 Must specify _____)

2. 在2025/26學年，申請人 將會/不會* 成為本校訓輔組的成員。

The applicant **will be / will not be** * a member of the student guidance/discipline team in our school in the 2025/26 school year.

3. 本人明白以上課程是由教育局撥款，若提名的教師獲取錄，本校將會安排他/她* 出席所有課堂，以完成這課程。如獲取錄教師因學校事務缺席課堂，本校會提供由校長簽發的缺席證明。

I understand that this course is funded by the Education Bureau (EDB). If our nominee is accepted, we shall make necessary arrangements to allow **him/her*** to attend all class sessions in order to complete the course. If our nominee is absent from the class(es) due to school duties, we shall provide school letter(s) signed by the school head as proof.

4. 本人明白本課程取錄條件之一為申請人必須獲得本人於 2024/25 學年所作的推薦，如獲取錄的教師於 2025/26 學年轉教他校，其 2025/26 課程的入學資格或會被取消。

I understand that the applicant is accepted based on my recommendation in the 2024/25 school year. If the applicant changes his/her serving school in the 2025/26 school year, his/her admission to the 2025/26 course may be cancelled.

校長簽名 School Head's Signature

校長姓名 School Head's Name

校印 School Chop

學校名稱 School Name (以英文正楷填寫 in **English** BLOCK Letters)

學校編號 School Code (六位數字 6 digits)

日期 Date

申請人須於截止報名日期 (2025 年 6 月 11 日) 或之前，將已簽妥的「校長推薦」(表格 A2) **PDF 版本**，連同本課程的網上「附加表格」(表格 A1) 一併遞交。獲取錄的申請人，須於入學時將已簽妥的「校長推薦」**正本**交予本院。

Applicants are required to submit a **PDF version** of the signed **School Head's Recommendation (Form A2)** together with the online **Supplementary Form (Form A1)** by the application deadline (11 June 2025). Successful applicants will be requested to submit the **original** signed **School Head's Recommendation** to our School upon admission.